



WIEŚCI Z POKŁADU

Comiesięczny biuletyn

Low Impact Fishers of Europe

Marzec 2018

GŁÓWNE WIADOMOŚCI MIESIĄCA

✚ Zespół śródziemnomorski kontynuuje przygotowania do spotkania na Malcie we wrześniu.

02/03 Rzym (Włochy) – przeprowadzono spotkanie przygotowawcze **“spotkania wysokiego szczebla nt. rybołówstwa małoskalowego w Morzach Śródziemnym i Czarnym”** (odbędzie się 25-26 września na Malcie). Projekt **„Regionalnego Planu Działań dla rybołówstwa małoskalowego w Morzach Śródziemnym i Czarnym”** został szczegółowo zaprezentowany uczestnikom, którzy omówili jego zawartość; **następnie, został przetłumaczony przez LIFE na języki: hiszpański, francuski, włoski, grecki i chorwacki, a także rozesłany do naszych członków i przedstawicieli sieci AKTEA. Celem jest uzyskanie jak najszerszego spektrum komentarzy i zapewnienie, że priorytety i potrzeby naszych członków zostaną uwzględnione.** Podczas konsultacji w Rzymie uzgodniono także, że spotkanie wysokiego szczebla na Malcie we wrześniu zostanie podzielone na dwa dni: pierwszy poświęcony dyskusjom technicznym i relacjom z interesariuszami (25/9), a drugi – dyskusjom na poziomie ministrów. Dzień pierwszy będzie poświęcony prezentowaniu dobrych praktyk i przykładów działań zakończonych sukcesem szerokiej audiencji, dlatego LIFE zachęca naszych członków skontaktowania się z Zespołem i opracowaniem najlepszego sposobu przedstawienia swych wspólnot na forum. Więcej informacji: <http://www.fao.org/gfcm/meetings/info/en/c/1094745/>

✚ Zamknięcie projektu BANS – przed liczną brukselską audiencją

26/3 Bruksela (Belgia) – członkowie LIFE z Danii, Finlandii, Niderlandów, Niemiec i Polski spotkali się w stolicy UE, aby omówić konkluzje finansowanego przez UE projektu **“Środki wsparcia dla rybołówstwa małoskalowego na Bałtyku i Morzu Północnym”** który, w ciągu dwóch lat (2016-2018) pozwolił im na drastyczne wzmocnienie reprezentacji w unijnym procesie decyzyjnym. Na spotkaniu obecnych było wielu gości, w tym przedstawiciele Komisji Europejskiej, Parlamentu Europejskiego, sieci Farnet,



przedstawicielstw państw członkowskich i regionów UE, organizacji pozarządowych i dziennikarzy. Uczestnicy podkreślili znaczenie rybołówstwa małoskalowego jako „kręgosłupa” sektora rybackiego oraz **kluczowego znaczenia jego właściwego wsparcia, aby europejskie wspólnoty nadbrzeżne mogły być bezpieczne i rozkwiąć w długim okresie.** Podkreślono potencjał rybaków małoskalowych w oferowaniu rozwiązań, w tym w ramach współpracy w strukturach europejskich, takich jak Lokalne Grupy Rybackie (LGR), a także: znaczenie włączania wiedzy rybaków nt. tradycyjnych i zrównoważonych technik

LIFE supports AKTEA, the women in fisheries network

www.akteaplatform.eu

połowowych w zarządzaniu europejskim rybołówstwem, czy potrzebę stosowania Art. 17. Członkowie LIFE podziękowali Marcinowi Rucińskiemu, bałtycko-północnomorskiemu koordynatorowi LIFE, za wsparcie podczas projektu; byli bardzo zadowoleni, że będzie on w stanie kontynuować pracę dla LIFE. Więcej informacji:

- Notka prasowa: <http://lifeplatform.eu/bans-final-event-26-3/>
- Zdjęcia: <https://myalbum.com/album/O16mWXjLPChN>
- Oficjalne video: <https://www.youtube.com/watch?v=1S6cZPM52Fw&feature=youtu.be>

INNE WIEŚCI Z CAŁEJ UE

- ✚ Marzec - Bruksela (Belgia) – przed trilogiami (negocjacjami między Komisją Europejską, Parlamentem Europejskim i Radą) nt. rozporządzenia o technicznych środkach ochrony zasobów, oraz aby przygotować następną fazę kampanii przeciwko włokom elektrycznym, organizacja pozarządowa Bloom i LIFE odbyli szereg spotkań z attaché rybackimi krajowych Stałych Przedstawicielstw w Brukseli. W marcu, spotkano się z tymi z **Grecji, Danii, Szwecji, Francji, UK i Bułgarii**. Nowe podejście do obrony włoków elektrycznych opiera się na twierdzeniu, że przeciwnicy tego narzędzia są nastawieni anty-innowacyjnie. Więcej informacji o każdym spotkaniu w odpowiedzi na konkretne prośby zainteresowanych.

- ✚ 5/3 Bruksela (Belgia) – LIFE jest członkiem Zgromadzenia Ogólnego i Komitetu Wykonawczego Komitetu Doradczego ds. Rynkowych (MAC). Podobnie jak inne Komitety, **MAC został poproszony przez Komisję Europejską o przekazanie opinii nt. Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego (EFMR) po roku 2020**. Jedno z zadanych pytań dotyczyło kształtu wsparcia dla rybołówstwa małoskalowego. Zastępca Dyrektora LIFE Brian O’Riordan zapewnił, że sformułowania odnoszące się do specyficznych charakterystyk produktów rybołówstwa małoskalowego oraz potrzeby ukierunkowanego wsparcia dla kanałów sprzedaży, zostały odzwierciedlone w ostatecznej wersji opinii.

- ✚ 7/3 Barcelona (Hiszpania) – zespół LIFE staff uczestniczył w **“Warsztatach nt. strategii szkoleniowych w hiszpańskiej sieci obszarów morskich Natura 2000”**, zorganizowanych przez finansowany przez UE projekt



IP INTEMARES i jego partnerów. **IP INTEMARES jest największym projektem ochrony środowiska morskiego w Europie**, a jego celem jest konsolidacja i poprawa zarządzania obszarami morskimi sieci Natura, przez aktywny udział zainteresowanych stron oraz ukierunkowane badania naukowe. Celem warsztatów było określenie potrzeb, priorytetów i słabych stron odnośnie szkoleń i budowania potencjału. LIFE, wspólnie z innymi kluczowymi

interesariuszami, przekazało komentarze odnośnie istniejących barier i potencjalnych rozwiązań które mogłyby poprawić obecne praktyki. W szczególności, podkreślono potrzebę wzmocnienia zarządzania przez szkolenia odnośnie współzarządzania – propozycja ta została włączona w listę priorytetów. Więcej informacji:

http://ec.europa.eu/environment/life/project/Projects/index.cfm?fuseaction=search.dspPage&n_proj_id=6101

- ✚ 9/3, Bruksela (Belgia) – brukselski zespół LIFE spotkał się z Marją Bekendam and Katią Frangoudes, przedstawicielkami AKTEA, europejskiej sieci organizacji kobiet-rybaków. Celem było omówienie działań sieci, aby **zaktywizować AKTEA w basenie Morza Śródziemnego**, w ramach projektu MAVA **“Małoskalowi**

LIFE supports AKTEA, the women in fisheries network
www.akteaplatform.eu

Rybacy Śródziemnomorscy o niskim wpływie na środowisko w centrum uwagi". Poprzedniego dnia, **8 marca – w Dzień Kobiet**, przedstawicielka AKTEA Katia Frangoudes także uczestniczyła w spotkaniu organizowanym przez DG MARE, gdzie wygłosiła wystąpienie nt. kobiet w rybołówstwie UE.

13/3 Bruksela (Belgia) – brukselskie biuro LIFE spotkało się z Grupą ds. Zrównważonego (Sustainable Eel Group, SEG), która pracuje na rzecz przywrócenia dobrego stanu populacji tego gatunku w całej Europie. Są szczególnie mocno skoncentrowani na **powstrzymaniu nielegalnych połowów i handlu narybkiem szklistym**. W UE jest duży odsetek „brakującego” węgorza. Ok. 40% złowionych węgorzy europejskich ginie na czarnym rynku. Ten przemyt jest przedstawiany jako „europejski handel kością słoniową”, jako że węgorze europejskie są nielegalnie eksportowane do Azji, gdzie ich wartość przewyższa wartość złota! Więcej informacji: www.sustainableeelgroup.org.

20/3 Madryt (Hiszpania) – hiszpańskie ministerstwo rybołówstwa niedawno opracowało dekret królewski regulujący trałowanie denne w rybołówstwie śródziemnomorskim i następnie ustanowienia **„całościowego planu zarządzania dla ochrony zasobów rybnych dla sejnów, włoków i narzędzi pasywnych u śródziemnomorskich wybrzeży Hiszpanii”**. Projekt był przedmiotem konsultacji podczas **spotkania zorganizowanego przez Sekretarza ministerstwa rybołówstwa Hiszpanii, na którym obecne było m.in. LIFE**. LIFE pozytywnie odniosło się do inicjatywy rządu hiszpańskiego wskazując, że Hiszpania jest kluczowym państwem w basenie Morza Śródziemnego, a praca nad przygotowaniem pilnie potrzebnych środków zarządczych jest znacząca. Komentarze członków LIFE do projektu były jednak liczne, w szczególności: we wszystkich wodach poza obszarem Walencji, izobata 50m jest niewystarczająca i powinna być zwiększona do 100 m, zgodnie z przedstawioną przez Komisję Europejską propozycją planu wieloletniego dla zachodniego Morza Śródziemnego. Takie działanie wzmocniłoby ochronę wrażliwych ekosystemów morskich, poprawiło uzupełnienie stad ryb (jednocześnie wzmacniając dążenie do eliminacji odrzutów zgodnie z wymogami Wspólnej Polityki Rybołówstwa/WPRyb.), a także zapewnienie preferencyjnego dostępu do możliwości połowowych flotom małoskalowym, zgodnie z Artykułem 17 WPRyb., oraz w ramach Maltańskiej Deklaracji Ministerialnej MedFish4Ever, odnośnie dzielenia możliwości połowowych. Więcej informacji: <http://lifeplatform.eu/input-members-spain-management-plan-med-eng-es/>



21/3 Bruksela (Belgia) – brukselski zespół LIFE uczestniczył w wysłuchaniu publicznym nt. „spotkań” pomiędzy nauką i zarządzaniem rybołówstwem w Parlamencie Europejskim. Skoncentrowane na ustalaniu Całkowitych Dopuszczalnych Połowów (TACs) dla stad ryb, wydarzenie to **pozwoiliło na szczegółowe zaprezentowanie procesu ustalania TACs, od wniosków do doradztwo naukowe (do ICES i STECF) po ostateczne decyzji Rady**. Oceny stanu stad zostały przedstawione jako nauka nieprecyzyjna, oparta o prawdopodobieństwo. Więcej informacji na stronie Parlamentu Europejskiego: <http://www.europarl.europa.eu/committees/en/pech/events-hearings.html?id=20180312CHE03621>

23/03 Bruksela (Belgia) – Nord Stream II to projekt na dużą skalę, zakładający położenie morskiego rurociągu do wysyłania gazu ziemnego do Unii Europejskiej przez połączenie Rosji i Niemiec przez Bałtyk. Zaniepokojone



Photo: Current Events Poland

wplywem tego projektu na łowiska, LIFE było włączone w rozmowy z szeregiem stron zainteresowanych projektem. W tym kontekście, na zaproszenie “Intergrupy nt. Nord Stream II”, która spotkała się w Komitecie Regionów, bałtycko-śroziemnomorski koordynator LIFE **przedstawił powody zaniepokojenia członków LIFE wplywem budowy tego rurociągu w ostatnim funkcjonującym tarlisku wschodniego stada dorsza bałtyckiego – Głębi Bornholmskiej**. Nie zajmując stanowiska wobec samej inwestycji, LIFE wskazuje, że jej budowa

podczas najintensywniejszego okresu tarła dorsza (lipiec-sierpień tego roku zgodnie z planami projektowymi) niepotrzebnie dodałaby do ryzyka dla tego kluczowego dla bałtyckiego ekosystemu stada, które zмага się już teraz z wieloma innymi presjami i problemami. LIFE będzie kontynuować działania, mające na celu wysłuchanie i uwzględnienie stanowisk naszych członków.

WIEŚCI OD NASZYCH CZŁONKÓW

LIFE NL przeobraża się w C-LIFE i zaczyna intensywne działania serią spotkań

Marzec (Niderlandy) – w poprzednim miesiącu, **LIFE-NL zarejestrowało się jako nowa organizacja, C-LIFE**. Jej zasobem jest mocna krajowa i europejska sieć kontaktów, z misją zjednoczenia wszystkich holenderskich rybaków małoskalowych, którzy używają narzędzi połowowych o niskim wpływie na środowisko – i którzy chcą, aby ich głos był słyszalny w procesach decyzyjnych. **Otwarta jest możliwość składania wniosków o członkostwo, dodatkowe informacje dostępne w Zarządzie** (sekretarz WR. de Waal – tel. 0623818406; dewaal.overschie@gmail.com / przewodniczący G. de Ruiter – tel. 0651601758; ruiter51@zeelandnet.nl). Minął intensywny miesiąc w pracach C-LIFE:

- 9-10/3 miały miejsce warsztaty mające na celu zmniejszenie niechcianego przyłowu, w których uczestniczyło wielu przedstawicieli sektora. Przyznano specjalną nagrodę za szczególnie ważne osiągnięcia naukowe zespołowi naukowców rybackich pod kierunkiem Pieke Molenaar’a z Centrum Badań Morskich Uniwersytetu w Wageningen. Zespół ten studiuje m.in. **przeżywalność labraksa w połowach sznurami haczykowymi, a w przeszłości obserwował przeżywalność na poziomie 99% na łodziach członków LIFE**.
- 14/3 C-LIFE spotkało się z przedstawicielem NGO our.fish i zgodziło się wzmocnić współpracę przeciwko niechcianym praktykom połowowym. C-LIFE przekaże zdjęcia, materiały video i informacje od rybaków, które będą wspierać działalność our.fish na ich rzecz.
- 16/3 C-LIFE uczestniczyło w spotkaniu w Krajowej Służbie Władz dla Przedsiębiorców, które służyło wyjaśnieniu **szeregu nowych przepisów regulujących połowy labraksa**; pewne niejasności wciąż pozostają, szczególnie pozostawiania połowów na pokładzie w różnych strefach i autoryzacji zwiększenia mocy silników. Zdanie C-LIFE, władze publiczne przygotowałyby lepsze regulacje, jeśli wcześniej skonsultowałyby się z operatorami.
- 16/3 C-LIFE uczestniczyło w spotkaniu dotyczącym **połowów pulsacyjnych**. Szereg krajowych organizacji sektorowych wzięło w nim udział (w tym WMR, LNV, Visned, Visserbond), a celem spotkania było omówienie kontrowersyjnych aspektów wpływu omawianego narzędzia, w tym szczegółów technicznych podkreślonych przez C-LIFE. Niestety, spotkanie pomogło tylko częściowo, **wiele z tych pytań pozostało bez odpowiedzi, a różni reprezentanci sektora pozostali przy swoich stanowiskach, co uniemożliwiło zawarcie jakiegokolwiek porozumienia**.

LIFE supports AKTEA, the women in fisheries network
www.akteaplatform.eu

- 26/3, Bruksela, Belgia – C-LIFE uczestniczyło w finalnej konferencji prowadzonego przez LIFE projektu BANS, wraz z dwoma nowymi członkami organizacji, którzy byli pod wrażeniem wydarzenia i pracy LIFE.

✚ Członkowie LIFE z Polski i Hiszpanii członkami jury w eliminacjach regionalnych konkursu gastronomicznego “Olivier Roellinger” w różnych częściach Europy

12-14/3 Budapeszt (Węgry) and 27/03 Walencja (Hiszpania) – od kilku lat, LIFE współpracuje z tym wyjątkowym wydarzeniem kulinarnym zorganizowanym we wsparciem organizacji pozarządowej Ethic Ocean (<https://www.ethic-ocean.org/>), celem promowania wykorzystywania zrównoważonych zasobów ryb i zwiększania wiedzy nt. zagadnień ochrony zasobów morza wśród młodych kucharzy. **Aleksandra Budner-Wachowiak z Wolińskiego Stowarzyszenia Rybaków, organizacji członkowskiej LIFE z Polski wraz z zespołem LIFE uczestniczyli w konkursie w Budapeszcie, a Vicente Olivares i Eva Fores z ADPAM, hiszpańskiej organizacji członkowskiej LIFE, wzięli udział w edycji organizowanej w Walencji.** Jako członkowie jury, oceniali oni zrównoważony charakter i smak różnych dań, zadawali szczegółowe pytania odnośnie ryb i owoców morza wybranych przez kandydatów, także tego jak i gdzie zostały złowione, wskazując na specjalną wartość produktów od rybołówstwa małoskalowego. Trzech finalistów każdego z konkursów regionalnych zostanie wyselekcjonowanych do konkursu finałowego w Paryżu 8 czerwca. Więcej informacji (w jęz. francuskim): <https://www.ethic-ocean.org/fr/activites/produits-de-la-mer/chefs-cuisiniers-et-restaurateurs/concours-olivier-roellinger/?lang=fr>



✚ Arts Menors Costa Brava włączeni w zarządzanie głowonogami

21/03 L’Escala (Hiszpania) – hiszpańscy członkowie LIFE Arts Menors Costa Brava, wspólnie z innymi rybackimi przedstawicielami region, uczestniczyli w spotkaniu departamentu rybołówstwa Katalonii w celu **ustanowienia planu zarządzania dla głowonogów w regionie, na zasadzie współzarządzania.** Arts Menors Costa Brava planuje zawarcie porozumień w sektorze rybackim celem poprawy zarządzania rybołówstwem, zagwarantowania zrównoważonego stanu zasobów i zapewnienia ekonomicznej opłacalności działań sektora.

✚ Pescartes kontynuuje projekt dedykowany “Sztuce i rybołówstwu”

26/03 Almería (Hiszpania) – Pescartes, hiszpańscy członkowie LIFE, zorganizowali warsztaty na lokalnym targu rybnym **celem zwiększenia świadomości opinii publicznej odnośnie korzystania ze zrównoważonych zasobów rybnych i potrzeby ostrożnego wybierania lokalnych i świeżych produktów podczas robienia zakupów.** Warsztaty są częścią szerszego projektu, opracowywanego ze wsparciem szeregu partnerów, w tym Asociación Columbares, portu i uniwersytetu miasta Almería, LIFE i innych, którego celem jest włączenie, poza opinią publiczną, szeregu zainteresowanych stron z sektora rybackiego, w tym różnorodnych sprzedawców detalicznych i restauracji.



PRZEGLĄD PRASY

Dyrektor LIFE Director Gwen Pennarun o reprezentacji rybaków we Francji i prawach połowowych (jęz. francuski)

<https://www.ouest-france.fr/bretagne/pont-labbe-29120/peche-au-bar-il-faut-preserver-les-frayeres-5616184>

Rybołówstwo w UK i Brexit (jęz. angielski)

<https://www.theguardian.com/politics/2018/mar/23/we-have-been-hijacked-fishermen-feel-used-over-brexit>

działania LIFE nt. połowów włokami pulsacyjnymi (jęz. angielski)

<http://climateandcapitalism.com/2018/03/06/electrical-pulse-fishing-switch-it-off-now/>

Krytyczna sytuacja Morza Śródziemnego (jęz. francuski)

<https://www.publicsenat.fr/article/societe/peche-en-mediterranee-une-mer-sinistree-83989#.WrU3yLCLdjs.facebook>

Video: czy zrównoważone rybołówstwo jest możliwe do osiągnięcia (jęz. francuski)

<https://www.goodplanet.info/video/2018/03/28/debat-peche-durable-possible/>

Nadzieje i obawy sektora rybackiego w Lowestoft obnażone na konferencji (jęz. angielski)

<http://www.edp24.co.uk/business/hopes-and-fears-for-the-future-of-lowestoft-and-east-anglia-s-fishing-industry-tied-to-brexit-1-5436976>

Nasz Comiesięczny Biuletyn jest prostym zestawieniem działań zewnętrznych. Ponadto, nasi pracownicy w UK, Brukseli, Polsce i Hiszpanii odpowiadają na ogromny zakres pytań odnośnie naszego sektora, ciągle rozwijając i upubliczniając kwestie związane z rybołówstwem małoskalowym o niskim wpływie na środowisko.

Nasi Dyrektorzy Regionalni, wszyscy będący rybakami małoskalowymi, także promują wartości i korzyści płynące z rybołówstwa przybrzeżnego.

Chcieliby Państwo zamieścić dodatkowe informacje nt. konkretnego wydarzenia, projektu, czy inicjatywy? Skontaktujcie się z nami pisząc na adres communications@lifeplatform.eu, śledźcie nasze profile na Facebooku (Low Impact Fishers of Europe) oraz Twitterze @LIFEplatformEU

Zainteresowana/y współpracę z kobietami w rybołówstwie? Skontaktuj się z AKTEA przez contact@akteaplatform.eu, profil na Facebook'u (AKTEA women in fisheries) i na Twitterze @AKTEAwif